

「債権者集会に関するご質問に対する回答」 「FAQs Regarding Creditors' Meetings」

日本語

以下では債権者集会に関するよくあるご質問に対する回答を列挙いたします。必要に応じ、今後もアップデートする予定ですので、継続的にご確認いただきますよう、お願いいたします。

Q 平成 26 年 7 月 23 日に開催される債権者集会では、どのようなことが行われるのか。

A 破産管財人より、破産に至った経緯、破産財団の状況、現時点までにおける管財人の業務報告、今後の管財人業務の見込みについて報告がなされる予定です。

Q 債権者集会に参加することは破産債権者にとって義務なのか。

A 債権者集会への出席は破産債権者の義務ではなく、破産債権者は、債権者集会の欠席によって破産配当を受けられなくなるわけではありません。

Q 債権者集会に参加しなくても、その内容は報告されるのか。

A 破産管財人が債権者集会で報告した内容の概要は本ウェブサイトにも掲載する予定です。

Q 債権者集会の状況を撮影・録音することは可能か。

A 債権者集会において撮影・録音を行うことは認められておりません。

Q 債権者集会における報告（配布物を含む。）その他のコミュニケーションはどの言語でなされるのか。通訳は用意されるのか。

A 債権者集会における一切のコミュニケーションは日本語で行われます。通訳が必要な場合には、各債権者が自らの費用においてご準備ください。

Q 債権者集会への参加のために費用がかかるが、それ

English

Please find below our responses to frequently asked questions regarding creditors' meetings. We will update this page as needed, and thus please check this webpage periodically.

Q What will be done in the creditors' meeting to be held on July 23, 2014?

A It is planned that the bankruptcy trustee will report the background of the bankruptcy, the status of the bankruptcy estate, the current status and future plan of the bankruptcy trustee's work.

Q Is it a duty for bankruptcy creditors to participate in creditors' meetings?

A Creditors are not obligated to attend creditors' meetings. The creditors will not be disqualified from the liquidating distribution due to their absence from creditors' meetings.

Q If I do not attend the creditors' meeting, will the content of such meeting be reported separately?

A It is planned that a summary of the content which the bankruptcy trustee report at the creditors meeting will be disclosed on this website.

Q Is it possible to take a picture or record the creditors' meeting on tape or other equipment?

A It is not allowed to take a picture or record the creditors' meeting on tape or other equipment.

Q What language will be used for the report (including handouts) or other communications in creditors' meetings? Will there be a translator at creditors' meetings?

A All communications in creditors' meetings will be conducted in Japanese. If a translator is needed, each creditor should arrange a translation at its own cost.

Q Will the cost for attending creditors' meetings be

はMTGOXに負担してもらえるのか。

A 債権者集会への参加のための費用は、破産債権者の皆様にそれぞれご負担いただきます。

Q 債権者集会は破産債権者でなくても参加することができるのか。

A 債権者集会に参加できるのは、破産債権者のみに なります。

Q 債権者集会に参加するために必要な持ち物はあるか。

A 破産債権者であることを証明できるもの (ex.裁判所から送付された破産手続開始通知書) をご持参ください。

incurred by MtGox?

A No. Each creditor will bear the cost for attending creditors' meetings.

Q Is it possible for anyone other than the creditors to attend creditors' meetings?

A No. Those who can attend creditors' meetings are only bankruptcy creditors.

Q Is there anything I have to bring in order to attend creditors' meetings?

A Please bring a proof which shows that you are a bankruptcy creditor (ex. the notice of commencement of bankruptcy proceedings issued by the court).